



**REPUBBLICA ITALIANA
IN NOME DEL POPOLO ITALIANO
LA CORTE D'APPELLO DI TORINO
- Sezione Quinta Civile -**

Composta dai sigg.ri Magistrati:

Dott.ssa Gabriella Ratti	Presidente
Dott.ssa Emanuela Germano Cortese	Consigliere
Dott. Corrado Croci	Consigliere rel.

ha pronunciato la seguente:

SENTENZA DEFINITIVA

nell'appello iscritto al n. 184 / 2022 R.G.;

promosso da:

MAINA ORGANI DI TRASMISSIONE S.P.A. (c.f. 06754430012), rappresentata e difesa dagli Avv.ti CESARIS FILIPPO, LAZZARINO PAOLO, BANFI MARGHERITA e TRENTI GIOVANNI ed elettivamente domiciliata presso lo Studio di quest'ultimo in VIA AGNELLO, 12 20121 MILANO;

- *appellante*

contro

GREEN GEAR TRASMISSIONI S.R.L. (c.f. 01517220057), rappresentata e difesa dagli Avv.ti GANDIN ROBERTO, LANFRANCO MAURA, GALLO CAROLA ed elettivamente domiciliata presso lo Studio in Gandin C.SO VINZAGLIO, 23 10121 TORINO;

- *parte appellata*

e contro

Loredana FINI (c.f. FNILDN60A57E372H) e **Giorgio GARDINO** (c.f. GRDGRC49A10A479N), rappresentati e difesi dall'Avv. INVERNIZZI ALESSIO ed elettivamente domiciliati in INDIRIZZO INFORMATICO;

- *parte appellata*

P.Q.M.

La Corte d'Appello, Sezione quinta civile, definitivamente pronunciando sull'appello proposto da MAINA ORGANI DI TRASMISSIONE s.p.a. contro GREEN GEAR TRASMISSIONI s.r.l. e contro LOREDANA FINI e GIORGIO GARDINO avverso la sent. n. 3351/2021 emessa dal Tribunale di Torino – Sez. specializzata Imprese in data 18.08 – 1.07.2021, con atto di citazione notificato in data 1.02.2022;

dato atto che con sentenza non definitiva n. 1042/2024, pubblicata il 23.12.2024, questa Corte ha così statuito:

a) respinge tutte le domande di MAINA ORGANI DI TRASMISSIONE s.p.a. di tutela della proprietà industriale ex artt. 98 e 99 c.p.i.;

b) accerta la responsabilità di GREEN GEAR TRASMISSIONI s.r.l., Loredana FINI e Giorgio GARDINO, in concorso tra loro, per concorrenza sleale ai sensi dell'art. 2598, n. 3, c.c. in danno di MAINA ORGANI DI TRASMISSIONE s.p.a., nei termini di cui in parte motiva; così decide in via definitiva sulle residue domande:

a) inibisce a GREEN GEAR TRASMISSIONI s.r.l. l'uso dei disegni tecnici di MAINA ORGANI DI TRASMISSIONE s.p.a., i cui estremi sono riportati in allegato alla confessione resa da Giorgio GARDINO e prodotta in allegato alla memoria depositata l'8.04.2024, estremi che qui di seguito si riportano testualmente:

Elenco Commesse Giunti a Denti serie B

esempio di Legenda: C = Commessa/18 = Anno 2018/4166=n° commessa/ Cliente

C18.4166 – Primetals

Pos. 01 della commessa – giunto a denti FGC636

Dis. Maina di riferimento utilizzato OSLC0021000

Dis. giunto GGT – C18.4166.01.FGC636.HD.CS.01

Dis. componenti GGT dal N° C18.4166.01.FGC636.001 fino al N° C18.4166.01.FGC636.003

C17.3643 – Primetals

Pos. 01 della commessa – spaziatore di rottura FGC1340

Dis. Maina di riferimento utilizzato 4S2M00210A0

Dis. giunto GGT – C17.3643.01.FGC1340.BS.800.01

Dis. componenti GGT dal N° C17.3643.01.FGC1340.001 fino al N° C17.3643.01.FGC1340.005

Elenco Offerte Allunghe a Denti

esempio di Legenda: Q = Offerta/18 = Anno 2018/4225=n° offerta/ Cliente

Q18.4225 – Primetals Austria

Pos. 01 dell'offerta - allunga a denti GGT - MGF705.900.4947

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCK 023 2A

dis. allunga GGT Q18.4225.01.MGF705900.4947

Pos. 02 dell'offerta - allunga a denti GGT - MGF705.800.4947

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCK 024 2A

dis. allunga GGT Q18.4225.02.MGF705800.4947

Pos. 03 dell'offerta - allunga a denti GGT - MGF615.640.4447

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCE 027 2A

dis. allunga GGT Q18.4225.03.MGF615640.4447

Q17.3573 – Tara Steel

Pos. 01 dell'offerta - allunga a denti GGT - MGF600.600.6095

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCE 022 2A

dis. allunga GGT Q17.3573.01.MGF600600.6095

Elenco Commesse Allunghe a Denti

esempio di Legenda: C = Commessa/17 = Anno2017/3170=n° commessa/ Cliente

C17.3170 – Mino

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF355

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABAAA603030

dis. allunga GGT C17.3170.01.MGF355

dis. componenti GGT dal N° C17.3170.01.MGF355.001 fino al N° C17.3170.01.MGF355.007

totale disegni forniti n.8

C17.3560 – Mino

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF365365.3252

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABAAA603430

dis. allunga GGT C17.3560.01.MGF365365.3252

dis. componenti GGT dal N° C17.3560.01.MGF365.001 fino al N° C17.3560.01.MGF365.010

totale disegni forniti n.11

C17.3687 – Mino

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF305330.2358

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABAAA603330

dis. allunga GGT C17.3687.01.MGF305330.2358

dis. componenti GGT dal N° C17.3687.01.MGF305.001 fino al N° C17.3687.01.MGF305.017

totale disegni forniti n.18

Q17.4132 – Tara Steel

Pos. 01 dell'offerta - allunga a denti GGT - MGF654.756.5641

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABABAJ 021 30

dis. allunga GGT Q17.4132.01.MGF654756.5641

Pos. 02 dell'offerta - allunga a denti GGT - MGF654.654.5615

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABACAF 021 30

dis. allunga GGT Q17.4132.02.MGF654654.5615

Q17.5003 – Temirtau

Pos. 01 dell'offerta - allunga a denti GGT - MGF656.656.5995

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABACAH 026 30

dis. allunga GGT Q17.5003.01.MGF656656.5995

Pos. 02 dell'offerta - allunga a denti GGT - MGF525.525.5895

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABACAC 024 30

dis. allunga GGT Q17.5003.02.MGF525525.5895

C19.4488 – Mino

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF540540.3585

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABACAC02330

dis. allunga GGT C19.4488.01.MGF540540.3585

dis. componenti GGT dal N° C19.4488.03.MGF540.001 fino al N° C19.4488.03.MGF540.016

dis. componenti GGT dal N° C17.3857.01.MGF656.027 fino al N° C17.3857.01.MGF656.029

dis. componenti GGT dal N° C17.3857.02.MGF525.020 fino al N° C17.3857.02.MGF525.032

totale disegni forniti n.32

C19.4590 – Mino

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF355355.4552

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABAAA603330

dis. allunga GGT C19.4590.01.MGF355355.4552

dis. componenti GGT dal N° C19.4590.01.MGF355.001 fino al N° C19.4590.01.MGF355.019

totale disegni forniti n.20

C20.4926 – Mino

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF355355.4575

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABAAA603430

dis. allunga GGT C20.4926.01.MGF355355.4475

dis. componenti GGT dal N° C20.4926.01.MGF355.001 fino al N° C20.4926.01.MGF355.010

dis. componenti GGT dal N° C19.4590.01.MGF355.003 fino al N° C19.4590.01.MGF355.017

totale disegni forniti n.25

C21.5419 – Mino

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF590820.5225

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABACAF03430

dis. allunga GGT C21.5419.01.MGF590820.5225

dis. componenti GGT dal N° C21.5419.01.MGF590.001 fino al N° C21.5419.01.MGF590.023

totale disegni forniti n.24

Pos. 02 della commessa - allunga a denti GGT - MGF590620.5095

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABACAF03530

dis. allunga GGT C21.5419.02.MGF590620.5095

dis. componenti GGT dal N° C21.5419.01.MGF590.001 fino al N° C21.5419.01.MGF590.019

dis. componenti GGT dal N° C21.5419.02.MGF590.001 fino al N° C21.5419.02.MGF590.004

totale disegni forniti n.24

C22.5755 – Mino

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF648648.5200

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABACAH02630

dis. allunga GGT C22.5755.01.MGF648648.5200

dis. componenti GGT dal N° C22.5755.01.MGF648.001 fino al N° C22.5755.01.MGF648.036

totale disegni forniti n.37

C22.5777 – Mino

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF890940.17684

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABACAN02130

dis. allunga GGT C22.5777.01.MGF890940.17684

dis. componenti GGT dal N° C22.5777.01.MGF890.001 fino al N° C22.5777.01.MGF890.028

totale disegni forniti n.29

Pos. 02 della commessa - allunga a denti GGT - MGF890940.13154

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABACAN02130

dis. allunga GGT C22.5777.02.MGF890940.13154

dis. componenti GGT dal N° C22.5777.01.MGF890.001 fino al N° C22.5777.01.MGF890.028

totale disegni forniti n.29

C17.3573 – Primetals UK

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF690.690.4600

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABBCAK0222A

dis. allunga GGT C17.3573.01.MGF690690.4600

dis. componenti GGT dal N° C17.3573.01.MGF690.001 fino al N° C17.3573.01.MGF690.022

totale disegni forniti n.23

C16.2801 – Tara Steel

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF624.624.1963

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABAAAJ 026 2A

dis. allunga GGT C16.2801.01.MGF624624.1963

dis. componenti GGT dal N° C16.2801.01.MGF624.001 fino al N° C16.2801.01.MGF624.011

totale disegni forniti n.12

C17.3740 – Tara Steel

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF600.600.6095

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCE 022 2A

dis. allunga GGT C17.3740.01.MGF600600.6095

dis. componenti GGT dal N° C17.3740.01.MGF600.001 fino al N° C17.3740.01.MGF600.031 a 031

totale disegni forniti n.32

C17.3796 – Tara Steel

Pos. 01 della commessa - manicotto intermedio MGF724 F1-F2

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCK 021 60 Pos. 01 / BCAZMKK0210

dis. componenti GGT - N° C17.3796.01.MGF724.001

totale disegni forniti n.1

C17.3797 – Tara Steel

Pos. 01 della commessa - mancone lato cilindro MGF600 F5-F6

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCE 022 40 Pos. 03 / BABBFAE0220

dis. componenti GGT - N° C17.3797.01.MGF600.001

totale disegni forniti n.1

Pos. 02 della commessa - accoppiatoio scorrevole MGF724 F1-F2

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCK 021 60 Pos. 02 / BBCAMKK0210

dis. componenti GGT - N° C17.3797.02.MGF724.002

totale disegni forniti n.1

C17.3801 – Tara Steel


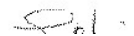
Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF724.724.6050

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCE 021 2A

dis. allunga GGT C17.3801.01.MGF724724.6050

dis. componenti GGT dal N° C17.3801.01.MGF724.001 fino al N° C17.3801.01.MGF724.031

totale disegni forniti n.32

C17.3802 – Tara Steel

Pos. 02 della commessa - accoppiatoio scorrevole MGF724 F3-F6

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCE 021 60 Pos. 02 / BBCAMKE0210

dis. componenti GGT dal N° C17.3802.02.MGF724.001

totale disegni forniti n.1

C18.3977 – Tara Steel

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF630.600.5288

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABBCAE 023 2A

dis. allunga GGT C18.3977.01.MGF630600.5288

dis. componenti GGT dal N° C17.3740.01.MGF600.003 fino al N° C17.3740.01.MGF600.029

dis. componenti GGT dal N° C18.3977.01.MGF630.001 fino al N° C18.3977.01.MGF630.017

totale disegni forniti n.44

C18.4100 – Tara Steel

Pos. 01 della commessa - albero intermedio MGF724 F3-F4

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCE 021 60 Pos. 16 - / BEAAFAE0220

dis. componenti GGT dal N° C17.3801.01.MGF724.006

totale disegni forniti n.1

C18.4175 – Tara Steel

Pos. 01 della commessa - assieme albero MGF578.578.5010 F5-F6

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCE 022 60

dis. allunga GGT C18.4175.01.MGF578578.5010

dis. componenti GGT dal N° C17.3801.01.MGF724.003 fino al N° C17.3801.01.MGF724.030

totale disegni forniti n.28

Pos. 02 della commessa - testa lato cilindro MGF600.RE F5-F6

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCE 022 40

dis. allunga GGT C18.4175.02.MGF600RE

dis. componenti GGT dal N° C17.3797.01.MGF600.001

dis. componenti GGT dal N° C17.3801.01.MGF724.011 e dal N° C17.3801.01.MGF724.029

dis. componenti GGT dal N° C18.4175.02.MGF600.002 fino al N° C18.4175.02.MGF600.005

totale disegni forniti n.7

Pos. 03 della commessa - assieme albero MGF578.578.4755 F3-F4

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCE 021 60

dis. allunga GGT C18.4175.03.MGF578578.4755

dis. componenti GGT dal N° C17.3801.01.MGF724.003 fino al N° C17.3801.01.MGF724.030

totale disegni forniti n.28

Pos. 04 della commessa - testa lato cilindro MGF724.RE F3-F4

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCE 021 40

dis. allunga GGT C18.4175.04.MGF724RE

dis. componenti GGT dal N° C17.3801.01.MGF724.001 fino al N° C17.3801.01.MGF724.029

totale disegni forniti n.28

Pos. 05 della commessa - assieme albero MGF724.724.4585 F1-F2

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCK 021 60

dis. allunga GGT C18.4175.05.MGF724724.4585

dis. componenti GGT dal N° C18.4175.05.MGF724.001 fino al N° C18.4175.05.MGF724.029

dis. componenti GGT dal N° C17.3801.01.MGF724.030

totale disegni forniti n.30

Pos. 06 della commessa - testa lato cilindro MGF724.RE F1-F2

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCK 021 40

dis. allunga GGT C18.4175.06.MGF724RE

dis. componenti GGT dal N° C17.3801.01.MGF724.007 fino al N° C17.3801.01.MGF724.029

dis. componenti GGT dal N° C18.4175.06.MGF724.001 fino al N° C18.4175.06.MGF724.003

totale disegni forniti n.26

Pos. 07 della commessa - manicotto intermedio MGF724 F1-F2

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABCCCK 021 60 Pos. 01 / BCAZMKK0210

dis. componenti GGT dal N° C17.3796.01.MGF724.001

totale disegni forniti n.1

C19.4442 – Tara Steel

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF630.600.5288 F5-F7

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABBCAE 023 2A

dis. allunga GGT C18.3977.01.MGF630600.5288

dis. componenti GGT dal N° C17.3740.01.MGF600.003 fino al N° C17.3740.01.MGF600.029

dis. componenti GGT dal N° C18.3977.01.MGF630.001 fino al N° C18.3977.01.MGF630.017

totale disegni forniti n.44

C17.3857 – Temirtau

Pos. 01 della commessa - allunga a denti GGT - MGF656.656.5975 F6-F8

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABACAH 026 30

dis. allunga GGT C17.3857.01.MGF656656.5975

dis. componenti GGT dal N° C17.3857.01.MGF656.001 fino al N° C17.3857.01.MGF656.036

totale disegni forniti n.37

Pos. 02 della commessa - allunga a denti GGT - MGF525.525.5875 F9-F12

Dis. Maina di riferimento utilizzato ABACAC 024 30

dis. allunga GGT C17.3857.02.MGF525525.5875

dis. componenti GGT dal N° C17.3857.02.MGF525.001 fino al N° C17.3857.02.MGF525.033

totale disegni forniti n.34



b) fissa a tal fine una penale, ai sensi dell'art. 614 bis c.p.c., per l'uso di ciascuno dei predetti disegni tecnici da parte di GREEN GEAR TRASMISSIONI s.r.l., successivo alla emanazione della presente sentenza, nella misura di € 5.000 per ciascuna violazione, da versarsi a favore di MAINA ORGANI DI TRASMISSIONE s.p.a.;

c) ordina la pubblicazione della presente sentenza per estratto, formato dalla indicazione della Corte che l'ha pronunciata, dai nomi delle parti e dei loro difensori e dal dispositivo, a cura di MAINA ORGANI DI TRASMISSIONE s.p.a. e a spese di GREEN GEAR TRASMISSIONI s.r.l., su "Il Corriere della Sera" e su "Il Sole-24 Ore" per una sola volta;

d) ordina a GREEN GEAR TRASMISSIONI s.r.l. di pubblicare, per trenta giorni consecutivi ed entro quindici giorni dalla sua notificazione, la presente sentenza, per estratto come al punto precedente, sul proprio sito internet <http://www.ggtsrl.biz> o sul diverso sito istituzionale di essa società, fissando una penale di € 1.000 per ogni giorno di ritardo a favore di MAINA ORGANI DI TRASMISSIONE s.p.a., o per ogni violazione successivamente rilevata;

e) rigetta la domanda di risarcimento del danno di MAINA ORGANI DI TRASMISSIONE s.p.a. contro GREEN GEAR TRASMISSIONI s.r.l., Loredana FINI e Giorgio GARDINO;

f) liquida le spese del primo grado di giudizio in € 22.457, oltre IVA, CPA e rimb. forfet. come per legge e oltre a c.u. come in atti;

g) liquida le spese del secondo grado di giudizio in € 20.119, oltre IVA, CPA e rimb. forfet. come per legge e oltre a c.u. come in atti;

h) liquida le spese del giudizio cautelare *ante causam* in € 11.766, oltre IVA, CPA e rimb. forfet. come per legge e oltre a c.u. come in atti;

i) condanna GREEN GEAR TRASMISSIONI s.r.l., Loredana FINI e Giorgio GARDINO, in solido tra loro, alla rifusione delle spese processuali liquidate come ai punti precedenti, in favore di MAINA ORGANI DI TRASMISSIONE s.p.a., nella misura del 50 %, dichiarando compensate le spese per il restante 50 %;

l) pone le spese del perito descrittore ing. RIBERO, liquidate come in atti, definitivamente a carico di GREEN GEAR TRASMISSIONI s.r.l., Loredana FINI e Giorgio GARDINO, in solido tra loro;

m) pone le spese del perito descrittore ing. SCIACCA, liquidate come in atti, definitivamente a carico di Loredana FINI;

n) pone le spese del CTU ing. RIBERO relative a questa fase d'appello, liquidate come in atti, definitivamente a carico delle parti, in ragione di 1/3 ciascuna (Loredana FINI e Giorgio GARDINO in solido per la loro quota di 1/3);

o) rigetta, infine, la domanda di risarcimento del danno per responsabilità aggravata ex art. 96 c.p.c. contro GREEN GEAR TRASMISSIONI s.r.l.

Così deciso in Torino, nella camera di consiglio del 14/10/2025.

Il Presidente

Dott.ssa Gabriella Ratti

Il Consigliere Est.

Dott. Corrado Croci